



Semanario Armenio **SARDARABAD** ՍԱՐՏԱՐԱԴՊԱՏ



Año 43, N° 1983 Miércoles 20 de marzo de 2019. www.sardarabad.com.ar
43-րդ տարի թիվ 1983 Չորեքշաբթի, 20 Մարտ 2019

ARMENIA

Optimismo gubernamental por las perspectivas de inversión

En el día de ayer, el primer ministro Nikol Pashinian ofreció una conferencia de prensa, que tuvo lugar en el Madenatarán de Ereván.

Los temas más importantes de la reunión tuvieron que ver con lo económico y el progreso social.

Al respecto, el titular del gobierno informó que su gestión está discutiendo 802 proyectos de inversión por un valor total de alrededor de \$ 2.7 mil millones de dólares.

“Cuarenta y dos de estos proyectos cuyo valor es de \$ 774 millones, de hecho ya se encuentran en diferentes etapas de implementación; otros, en proceso de activo análisis. Esto significa que tenemos cierto aumento en el interés de invertir en el país”, dijo Pashinian.

El primer ministro también presentó algunos otros datos que atestiguan un creciente interés en desarrollar actividades económicas en Armenia: en febrero del año en curso el volumen de los préstamos hipotecarios en Armenia creció en un 100 % y el crecimiento de los préstamos hipotecarios en el marco de los programas gubernamentales alcanzó el 145 % en comparación con los datos relevantes del febrero del año pasado.

“En general, en la actualidad el volumen de préstamos hipotecarios en el país ha crecido un 30%. Según los expertos, este es un gran aumento. Esto significa que en



Escuchando a los vecinos, durante su visita sorpresa a Sis. Arriba, el primer ministro recibe a empresarios.

un futuro próximo tendremos demanda en el mercado de la construcción, lo que a su vez creará nuevos empleos no solo en la construcción, sino también en el mercado de materiales de construcción, en el sector de servicios, etc. Este es un indicador muy importante, que a su vez conducirá a la reducción del desempleo”, dijo Pashinian.

El primer ministro también habló sobre la asistencia financiera esperada de la Unión Europea para los principales programas de infraestructura. Dijo que la UE está lista para proporcionar fondos, incluso en forma de subvenciones, para algunos proyectos importantes, pero espera que Armenia cofinancie esos proyectos. Según Pashinian, esto, en términos generales, plantea la cuestión de si Armenia debería aumentar el límite de su nivel de deuda externa para obtener más préstamos para la cofinanciación de estos proyectos.

“Ahora deberíamos discutir si estamos listos para ir por este camino. En los próximos veinte días, vamos a tener una discusión conjunta con el Banco Central que también involucrará a representantes de la comunidad de expertos para tomar una decisión sobre este asunto” -dijo el premier.

Unos días antes, el primer ministro se había reunido con un grupo de empresarios

(Continúa en página 2)

POR LA INCLUSION DE ARTSAJ EN LAS CONVERSACIONES DE PAZ

Armenia escuchará "con atención" los "argumentos" de Azerbaiyán

“La propuesta de Armenia para la inclusión de Nagorno-Karabaj en las negociaciones con Azerbaiyán no es un desafío, sino una invitación al diálogo”, dijo ayer el primer ministro Nikol Pashinian, subrayando que Ereván está lista a escuchar atentamente los argumentos en contra de Bakú.

En la conferencia de prensa, Pashinian repitió lo que ya le había dicho a los principales asesores de seguridad armenios y de Karabaj en Stepanakert hace una semana: que Karabaj sea parte de las conversaciones de paz *“no es un capricho ni una condición previa por parte de Armenia, sino una necesidad para un proceso de liquidación eficaz del conflicto”*.

Azerbaiyán se opuso a la participación de Nagorno-Karabaj en las conversaciones como una parte separada, insistiendo en que la región está "ocupada" por Armenia y que las negociaciones deberían reali-

zarse solo directamente con funcionarios de Ereván.

La semana pasada, el presidente de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, rechazó la última propuesta armenia sobre el cambio en el formato de las conversaciones al involucrar a Nagorno-Karabaj como parte en el proceso.

“Es inaceptable, y es un intento de bloquear el proceso de negociaciones”, dijo Aliyev en un foro en Bakú el 14 de marzo, pidiendo nuevamente a Armenia que retire sus fuerzas de la región.

Pashinian insistió que sus declaraciones *“no son un desafío, sino una invitación al diálogo”* y aseguró que ya había planteado el tema durante sus reuniones informales con Aliyev en el marco de diferentes foros internacionales.

A principios de este mes, los copresidentes estadounidense, ruso y francés del

Grupo de Minsk de la OSCE, anunciaron que Pashinian y Aliyev habían acordado tener sus primeras conversaciones formales, pero aún no se han anunciado la fecha y el lugar de tales conversaciones.

Previo a su posible reunión con Aliyev, Pashinian, dijo: *“Continuaremos las discusiones sobre este tema con nuestros socios e intentaremos continuar esta discusión en el campo de los argumentos, porque las negociaciones son negociaciones solo cuando nos escuchamos unos a otros. Al menos Armenia ha demostrado su capacidad para escuchar a su oponente, tratar de entender el otro lado y esperamos lo mismo de ellos. Donde nuestros socios consideren que nuestra posición puede ser vista como excesivamente difícil, podemos suavizar esta posición, pero esperaríamos lo mismo de nuestros socios, porque de lo contrario no habrá ninguna conversación”*.

El líder armenio dijo que *“no se puede imaginar un régimen en el que una de las partes se niega a dialogar. No sería un enfoque lógico. No nos negaremos a dialogar y durante el intercambio pondremos sobre la mesa nuestros argumentos y escucharemos atentamente los argumentos de nuestros socios. Creo que una solución o continuación constructiva y efectiva debería estar dentro del marco de esta lógica”,* sostuvo el primer ministro.

Al preguntarle si un posible intercambio de prisioneros entre Armenia y Azerbaiyán podría discutirse en su próxima reunión con Aliyev, Pashinian dijo: *“La parte armenia está lista para intercambiar a los ciudadanos azerbaiyanos que entraron en territorio armenio con los armenios que entraron en territorio azerbaiyano pero no será aplicable a azerbaiyanos que hayan cometido delitos”*.

RELACIONES BILATERALES Y REGIONALES

La visita oficial de la presidenta de Georgia a Armenia

Estuvo en Armenia de visita oficial la presidenta de Georgia, Salome Zurbishvili, quien fue recibida el 13 del corriente por su par armenio, Armén Sarkisian.

Al darle la bienvenida a la ilustre visita, el mandatario armenio destacó los milenarios vínculos que unen a ambos países. "A lo largo de siglos, nuestros países debieron enfrentar enormes desafíos, pero estamos unidos por una historia común, una cultura en común y muchas otras cosas más" -dijo Armén Sarkisian.

"El tiempo ha demostrado que la amistad armenio-georgiana ha sido excelente y también demostrará que vamos a tener un futuro amable y amistoso" -agregó el presidente.

Señaló además que el rico patrimonio cultural ocupa un lugar único en las relaciones entre las dos naciones. "El mes pasado, celebramos con grandes festividades el 150° aniversario del nacimiento del poeta armenio Hovhannés Tumanian, que también se celebró en Tbilisi, y no fue por casualidad. La huella humana y poética de Tumanian no solo se encuentra en Dsegh, Ereván, Armenia, sino también en Tbilisi y Georgia.

Tumanian tenía un afecto especial por Georgia y el pueblo georgiano. Como él, deseo que la amistad armenio-georgiana sea inquebrantable. Que Armenia, Georgia y nuestros dos pueblos disfruten siempre de



El presidente Armén Sarkisian, con la primera dama (izq.) y la presidenta de Georgia, al ingresar a la cena que brindó en su honor. A la derecha, con el primer ministro.

paz y prosperidad".

Al responder a la amable invitación, dijo Zurbishvili: "Los georgianos y los armenios están unidos por el sistema de valores en el que tradicionalmente se ha mantenido el Cáucaso. Y la cultura es el área en que nuestra cercanía se revela vívidamente. Sayat Nova, Aram Khatchaturian, Parajanov, Charles Aznavour, Givi Shahnazar y otros grandes armenios son motivo de orgullo para georgianos y armenios. Creo que a lo largo de la profundización de nuestros lazos culturales, necesitamos aumentar el alcance de nuestra cooperación. Apoyarnos unos a otros

en el camino nos traerá un gran éxito" -concluyó la presidenta.

La jefa de Estado georgiana también fue recibida por el primer ministro Nikol Pashinian, quien señaló que las relaciones entre ambos países deberían basarse en intereses estratégicos en común. "Ahora es tiempo de materializar nuestro entendimiento mutuo" -dijo el primer ministro, quien reiteró las expresiones de bienvenida del presidente armenio.

Al agradecer la recepción, Zurbishvili aseguró que las relaciones bilaterales

alcanzarán nuevos niveles. "Tenemos mucho en común: geografía, historia, pero además de la historia y de la geografía, estamos unidos por una visión en común sobre el futuro. Creo que podemos aprovechar nuestras capacidades, especialmente en lo relativo a la Unión Europea. Juntos, podemos hacer mucho y tenemos mucho trabajo conjunto." -sentenció la ilustre visitante.

Las conversaciones entre el primer ministro y la presidenta georgiana continuaron en un almuerzo de trabajo.



Optimismo en el gobierno por las perspectivas...

que tienen inversiones en Armenia, para escuchar sus comentarios sobre la marcha de la economía en general, recibir opiniones y evaluar necesidades y preocupaciones.

De la misma manera y sin previo aviso, recorrió la región de Ararat, donde mantuvo un encuentro mano a mano con vecinos de Ranchpar y Sis.

En la primera comunidad, se le planteó la necesidad urgente de un jardín de infantes y en la segunda, las demandas principales fueron la construcción del camino que está en muy malas condiciones y la ausencia de una red de gas, que abastezca a todas las viviendas.

El primer ministro escuchó los requerimientos, prometió dar rápido curso a las

soluciones. En el caso del suministro de gas, sostuvo que la mejor inversión y la mejor manera es a través de la instalación de paneles solares, cuyo rendimiento ya ha sido probado en otras regiones de Armenia.

Fábrica de jeans en Gumrí

La familia Zakarian invirtió 2 millones de dólares para la instalación de una fábrica en Gumrí, segunda ciudad de Armenia.

Para ello, pidió la ayuda del gobierno, a cambio de lo cual, ingresó al régimen de exención impositiva por espacio de tres años.

Con el crédito, se realizó el equipamiento de la empresa, con maquinarias de última generación, acorde a las demandas del mercado.

Especialistas y modelistas italianos se encuentran en Armenia a fin de capacitar a los responsables de los distintos segmentos de producción.

BUSCAN RECUPERAR ESPACIOS VERDES

Desalojan los cafés de la Plaza de la Opera de Ereván

Por disposición municipal, fueron desalojados las confiterías, restaurantes y cafés que se habían instalado en la Plaza de la Opera de Ereván, a orillas del lago artificial y sobre la avenida que corta "Hiusisaín Boghodá".

La medida provocó el descontento de dueños y trabajadores de los locales, quienes manifestaron en la calle, preocupados por el cierre de fuentes de trabajo. Los manifestantes bloquearon el tránsito en las calles Tumanian y Mashdótz y tuvo que intervenir la policía para desalojarlos. En las escaramuzas, hubo dos heridos: un manifestante y un policía, ambos sin gravedad, que fueron trasladados al hospital para su atención.

Consultado sobre el tema, el intendente de la capital armenia, Haig Marutian, sostuvo la idea de recuperar espacios verdes en ese y otros barrios de Ereván, campaña que se realizará por etapas para no generar problemas sociales.

A fin de amortiguar el impacto, se dispondrá de zonas especiales para la ubicación de los cafés y restaurantes, que a juicio del intendente, serán un atractivo turístico mejor para otra zona de Ereván.

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD

www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.

Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314

E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com

Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Corresponsales:

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



ARMEN SARKISIAN - CYRIL MULLER:

El Banco Mundial y Armenia tienen una rica cooperación

El presidente Armen Sarkissian recibió una delegación encabezada por el vicepresidente del Banco Mundial para Europa y Asia Central, Cyril Muller.

Al señalar que Armenia y el Banco Mundial tienen un rico historial de cooperación, el vicepresidente del Banco Mundial recordó su reunión con Armén Sarkisian en 1996. Fue él mismo quien presentó el primer documento del Banco Mundial sobre el desarrollo de las áreas estratégicas de la economía armenia para el entonces primer ministro Armén Sarkisian.

El mandatario armenio destacó la importancia de la cooperación de Armenia

con el Banco Mundial en diferentes áreas y expresó su esperanza de que la interacción existente continúe.

Las partes analizaron los programas en curso, así como el documento estratégico del Marco de Asociación de Países que define las prioridades de la cooperación entre Armenia y el Banco Mundial para los próximos cuatro años.

Las partes coincidieron en que existe gran potencial de cooperación en las áreas de alta tecnología, educación, agricultura y turismo, así como oportunidades para implementar programas regionales conjuntos.



ARZOBISPO MESROB MUTAFIAN

Ultimo adiós al patriarca de Estambul



El 17 del corriente, la comunidad armenia de Turquía despidió con todos los honores, los restos del arzobispo Mesrob Mutaflan, 84º patriarca de Estambul, fallecido el 8 del corriente mes en el hospital San Salvador de esa ciudad.



La unción final del patriarca tuvo lugar en la iglesia Santa María Madre de Dios, en presencia de una delegación de la Santa Sede de Echmiadzin, encabezada por el legado de la Iglesia Apostólica Armenia para Europa Occidental, arzobispo Jadjag Barsamian, a quien acompañaron el primado de la diócesis de Kukaratz, arzobispo Sebugh Chuldjian y el canciller de la Santa Sede, arzobispo Arshag Jachadian.

Durante la ceremonia, monseñor Barsamian leyó la carta enviada por el katolikós de todos los armenios y patriarca supremo, S.S. Karekín II.

También estuvieron presentes representantes del Katolicosado de la Gran Casa de Cilicia en El Líbano, el patriarca armenio de Jerusalén, arzobispo Nurhán Manuguián, el diputado Garo Paylan, el ex primer ministro turco Binali Yildirim; el vocero presidencial Ibrahim Kalin; el ministro de Cultura de Turquía Mehmet Nuri Ersoy, representantes de la Iglesia Católica Romana y de la Iglesia Ortodoxa Siríaca, entre otras personalidades.

Los restos del patriarca recibieron sepultura en el cementerio armenio de Shishli, en Estambul.

Los trabajos para la elección del nuevo patriarca de Estambul se reanudarán luego de las Pascuas, por cuanto se ha decretado duelo en todo ese lapso.

CONSEJO REGIONAL DE LAZIO

Reconoció el genocidio armenio

Ereván, (Armradio).- El Consejo Regional de Lazio, Italia, reconoció el genocidio armenio, un mes antes de la conmemoración de las víctimas de la tragedia el 24 de abril, informa el sitio web de la comunidad armenia de Italia.

En una sesión el lunes 18 de marzo, el Consejo aprobó por unanimidad una resolución presentada por el legislador Sergio Pirozzi para reconocer el genocidio armenio.

La resolución expresa plena solidaridad con el pueblo armenio en su lucha

por la verdad histórica y los esfuerzos de protección de los derechos humanos.

Así, Lazio se convierte en el 136º Consejo en reconocer el genocidio armenio. La comunidad armenia de Roma ha expresado su gratitud al Consejo.

Lazio es una de las 20 regiones administrativas de Italia. Situada en la sección central peninsular del país, tiene casi 5,9 millones de habitantes, lo que la convierte en la segunda región más poblada de Italia.

Advertisement for 'MEMORIA • ARTE • CONCIENCIA' event on April 9th at Centro Cultural Tekeyan. It features a painting by Gladys Apkarian and a performance 'HERENCIA TRANSGENERACIONAL'.

Advertisement for '¡VUELVE EL TALK TIME!' event on Wednesday, April 3rd, at Centro Cultural Tekeyan. It is a conversation space in Armenian led by Prof. SOSE HADJIAN.

EMBAJADA DE ARMENIA EN LA ARGENTINA

Disertación de la embajadora Mkrtumian "Armenia, portal de Eurasia"

Buenos Aires, (servicio de prensa de la Embajada de Armenia en la Argentina).- El jueves 14, a las 18 y 30, se realizó en la sede del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales una sesión académica a cargo de la señora Estera Mkrtumian, embajadora extraordinaria y plenipotenciaria de la República de Armenia en la República Argentina, y concurrente en Uruguay, Chile y Perú.

La sala estaba colmada por distinguidos miembros del CARI, por embajadores y diplomáticos extranjeros acreditados en la Argentina, miembros del servicio exterior argentino y miembros de la comunidad armenia.

La presentación y las palabras introductorias estuvieron a cargo de la embajadora Lila Roldán Vázquez, coordinadora del Grupo de Trabajo de Estudios Contemporáneos del Espacio Euroasiático del C.A.R.I.

En su disertación, la embajadora de Armenia hizo referencia a que el nombre Eurasia, que siempre significó la continuidad geográfica y la amalgama entre los dos continentes, hoy ha asumido también el sentido de un espacio económico de sumo interés desde el punto de vista del comercio internacional por sus potencialidades de mercado.

Luego de trazar un panorama del devenir histórico del pueblo armenio, durante el cual hizo mención a diversos hechos y procesos de gran trascendencia en la trayectoria de la Nación Armenia sobre el planeta, enumeró y trazó paralelos entre acontecimientos protagónicos del pasado, algunos de tiempos remotos, y otros que certifican el involucramiento de la joven República de Armenia en importantes desarrollos contemporáneos.

Uno de esos paralelos le sirvió para anunciar una importante presencia armenia en Sudamérica durante la semana próxima, al expresar: "Casi simultáneamente, la semana próxima habrá una demostración de integración moderna en estructuras supra-



nacionales y una prueba de contemporaneidad con las antiguas civilizaciones que desembocaron en la humanidad desarrollada. En efecto, nuestro vicescanciller, Artak Apitonian, llega a Buenos Aires para participar en la Segunda Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur. Los mismos días, dos delegados de Armenia participan en La Paz,

Bolivia, en el Segundo Foro Académico y Encuentro de los Pueblos de las Civilizaciones Antiguas, organización que nuclea solo a nueve países (Armenia, Bolivia, China, Egipto, Grecia, Irak, Irán, Italia y Perú), cuyo pecado manifiesto es la longevidad."

Al referirse específicamente a la Unión Económica Euroasiática, y luego de

desde el 9 de octubre de 2014. La integración de Armenia dentro de la Unión Económica Euroasiática ofrece extraordinarias posibilidades también a los inversores europeos, que pueden utilizar el espacio económico de Armenia para dirigirse con mayor facilidad al mercado euroasiático, ya que desde el punto de vista de la libertad económica y el nivel de aplicación de las normas del mercado, dentro del ámbito de la Comunidad de Estados Independientes la economía de Armenia es la más cercana a la europea. Desde el punto de vista de la liberalización de la economía y de acuerdo con los índices de 2014, nuestro país ocupa el lugar número 41, y de acuerdo con el informe anual de calificación internacional "Doing Business-2018, entre 185 países Armenia ocupa el puesto 41, en la vecindad de Francia".

Finalmente, con respecto a la presidencia del organismo por parte de Armenia, señaló: "El 1 de enero de 2019 la República de Armenia asumió la presidencia de los organismos de la Unión Económica Euroasiática: Consejo Económico Supremo Euroasiático, Consejo Intergubernamental Euroasiático y Consejo de la Comisión Económica Euroasiática.

Las prioridades de la Presidencia de Armenia fueron presentadas en el mensaje del primer ministro Nikol Pashinian, presidente del Consejo Económico Supremo Euroasiático, a los jefes de estado de los países miembros de la Unión, el 25 de enero de 2019. Ellas constituirán la base para la realización de iniciativas y proyectos conjuntos de los estados miembros durante 2019."

Ya en el final, y luego de resumir los objetivos fundamentales de la presidencia temporal de Armenia, la embajadora Mkrtumian señaló: "La presencia activa de una poderosa diáspora en contacto con el mundo y una Madre Patria conocedora de los usos y costumbres de los países de la Unión Euroasiática ofrecen la mejor perspectiva de proyección al futuro y de fortalecimiento de los vínculos comerciales."

Después de su exposición, la señora embajadora respondió a las consultas y preguntas de la concurrencia, vivamente interesada en la activa presencia armenia en la proyección mundial de la Unión Económica Euroasiática y en su flamante relación con los países latinoamericanos.



mencionar que "desde el 1 de febrero de 2016, el ex primer ministro de la República de Armenia, Dikrán Sarkisian, es el presidente de la Junta de Gobierno de la Unión Económica Euroasiática, y el 2 de noviembre pasado recibió al embajador argentino Ricardo Lagorio, en vísperas de la firma del acuerdo entre la Unión Económica Euroasiática y el Mercosur", dijo la señora embajadora: "Armenia integra la organización

CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones
Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

ESCRIBANIA GAITAN

Carlos Víctor Gaitán
Azucena Fernández. María Florencia Clélici
Escribanos

Carlos Federico Gaitán Hairabedian
Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2º P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111
escribania@escribaniagaitan.com



**Gladys
Apkarian**

**Regalos personales
y empresariales**

**Informes aquí o a los teléfonos:
4771-2520 y 4521-6590**

INSTITUTO MARIE MANOOGIAN - U.G.A.B.

Inicio del ciclo lectivo 2019

Hoy el Instituto Marie Manoogian dio inicio al ciclo lectivo 2019. Primero fue el turno de la sección Secundaria, luego la Primaria y por último la sección Inicial. Entre padres, madres, alumnos, docentes y directivos de la institución se veían las caras de emoción y alegría, especialmente los que comenzaron una nueva sección: sala de dos años, primer grado y primer año.

A los alumnos de la primaria les dio la bienvenida la directora Elena Achdjian, quien enfatizó en la importancia y responsabilidad de formar nuevas generaciones. Luego entonaron el Himno Nacional Argentino y seguido -a capela y con mucha potencia- el Himno Nacional Armenio.

Las coordinadoras de Nivel Inicial de armenio y castellano, Vivi Basmadjian y



Ofelia Boyaci, respectivamente, saludaron a padres y chicos del jardín de infantes y auguraron un buen ciclo lectivo de aprendizaje y formación.

En la sección Secundaria, el rector Jorge Samardji saludó a los nuevos alumnos de primer año, comentó acerca de los desafíos de 2º, 3º y 4º y destacó el último año escolar de los alumnos de la Promoción 2019, que a fin de este año egresan, y que pronto estarán realizando el ansiado Viaje de Estudios a Armenia, para el cual están trabajando todos los viernes y sábados en las Cenas de UGAB.

¡Felicitaciones a todos y buen ciclo lectivo 2019!



RIGAR'S
Camisorta Exclusiva
Gostanian Hnos.

SHENK
INMOBILIARIA
Arq. BERBERIAN e HIJOS

- Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
- Barrio Norte 4822-1800
- Belgrano - Imprenta 4777-4005
- Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar

Viernes 5 de abril a las 11:00hs
Parque de la Memoria
Av. Costanera Norte 6745 - CABA

Homenaje a los
Detenidos Desaparecidos
de origen Armenio

Organiza **IARA**
INSTITUTO ARMENIO DE LA ARGENTINA

MONUMENTO A LAS VICTIMAS DEL TERRORISMO DE ESTADO

PARQUE DE LA MEMORIA

Buenos Aires Ciudad

HARUTIUN, RESTAURANTE Y EVENTOS

REAPERTURA: 7 DE MARZO

Google = 4.4/5
Restorando = 9.5/10

Harutiun

Juramento 5806, Villa Urquiza | Cel. 154 413 8668 | info@harutiunrestaurante.com

www.harutiunrestaurante.com

/harutiunrestaurante @harutiunrestaurante

LA HISTORIA DETRAS DE LA HISTORIA

Mi viaje a nuestras Islas Malvinas

Escribe: Tte. Cnel. Fabián Vázquez

Nota de la Redacción: La semana que pasó, por segunda vez en los últimos dos años, la opinión pública se conmovió por el viaje que realizaron familiares de las víctimas de la guerra de Malvinas a las islas.

Una vez más, esta acción fue posible gracias a la enorme generosidad y patriotismo del empresario y filántropo Eduardo Eurnekian, quien no solo promovió y asumió la construcción del cementerio de Darwin, sino que además costeó el viaje de familiares y periodistas a las Malvinas, a fin de abrazar a los héroes en un abrazo simbólico, retenido por años de angustia.

Entre los viajeros, estuvo en esta ocasión el teniente coronel Fabián Vázquez, cuyas impresiones transcribimos a continuación.

Pero antes, debemos explicar quién es y cómo se relaciona la familia Vázquez con la comunidad armenia.

El nexó es Rocío Vázquez, una joven brillante, ahora estudiante de Medicina, exalumna de la Escuela Nº 8 del Distrito Escolar Nº 9 "Armenio-Argentina" y del Instituto Marie Manoogian de la U.G.A.B., en cuya promoción 2014 sobresalió no solo por sus notas, sino también por su responsabilidad, esfuerzo y compañerismo.

"Rochi", como se la conoce en la intimidad, nos acercó a una familia que durante cinco años se amasó con la armenidad, de tal manera que hasta el día de hoy, Cristina, su mamá, y Fabián, su papá, se sienten agradecidos y bendecidos por haber tenido la oportunidad de ser parte de la gran familia del Instituto Marie Manoogian.

De modo que cuando el jueves 14 marzo ppdo., Cristina mandó un whatsapp

al grupo de mamás de la Promoción 2014, todas las receptoras de ese mensaje, que ya estábamos movilizadas por las imágenes de los noticieros, sentimos más la cercanía de la historia que vivíamos como argentinos.

El conmovedor mensaje de Cristina decía así:

"Queridas amigas armenias: Ayer, mi amado Fabián tuvo la oportunidad de ir a las Islas Malvinas en cuyo mar frente a Bahía Agradable, un 8 de junio de 1982 quedó su hermano el "Héroe Nacional" Alfredo Jorge Vázquez, piloto de caza de la Fuerza Aérea Argentina.

Solo un alma con sangre armenia, Eduardo Eurnekian, que sabe del dolor, tiene la generosidad de haber construido



Fabián Vázquez en el cementerio de Darwin.

el cementerio de Darwin y costear cada año el vuelo de los familiares de los caídos. Agradezco con el alma tanta generosidad."

Y tras los comentarios solidarios de todo el grupo, Cristina concluye: *"Gracias a Dios que me dio la fortuna de conocer y aprender de los armenios"*.

¡Todos aprendemos! Aprendemos unos de otros. La familia Vázquez nos dio la posibilidad de conocer otros horizontes, otras realidades y de compartir esta historia de un "Héroe Nacional" de la historia contemporánea, cuyo compromiso con la Patria, sentido del deber y del honor nos enorgullecen.

¡Gracias Fabián por aceptar abrir tu corazón en este espacio!

Diana Dergarabetian

Escribe Fabián:

Todo comenzó un 18 de octubre de

vía mis muestras de ADN se encuentran en laboratorio, actividad conducida por el Grupo de Antropología Forense de la Nación, fui uno de los afortunados de la vida en viajar a las Islas Malvinas el 13 de marzo de 2019 con todos los familiares de los combatientes, cuyos cuerpos ya están reconocidos y con aquellos que no tuvimos aún esa dicha, y...que tal vez nunca la tengamos en esos diez cuerpos que están todavía sin reconocer. Pero ¡bueno!, lo importante es haber viajado y comenzar a saldar una deuda que comenzó hace casi treinta y siete años.

El 12 de marzo de 2019 por la tarde nos reunimos en un hotel céntrico de CABA para recibir directivas respecto del viaje y una hermosa sorpresa que nos ayudó a calmar nuestro estado de ansiedad, dudas, tristeza mezclada con alegría e incertidumbre: la visita del cantautor argentino Alejandro Lerner, quien nos deleitó con un emotivo y hermoso recital de canciones de su autoría.

Posteriormente cenamos y luego de un corto descanso que prácticamente no existió (porque estábamos en nuestras ha-



Eduardo Eurnekian, el hombre que posibilitó tanto el cementerio, que los héroes de Malvinas tuvieran sepultura, como los viajes de los familiares.

2018, cuando fui citado por la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación para la toma de muestras de mi ADN a fin de ver si en nuestras irredentas Islas Malvinas permanecen restos de mi hermano, el alférez (VGM) de la Fuerza Aérea Argentina Alfredo Jorge Alberto "Oso" Vázquez, muerto heroicamente en combate el 8 de junio de 1982 en el ofensiva de Bahía Agradable, considerado por la flota inglesa como el día más negro de la guerra para ellos, debido al heroísmo puesto de manifiesto por nuestros pilotos, en especial el de mi hermano, un joven de 24 años de edad. Habiendo participado en otros combates anteriores, aquel día él vio cómo un misil lanzado por un avión enemigo (SEA HARRIER) venía a impactarlo directamente. Pudiéndose haberse eyectado de su nave, decidió lanzar un grito de la "¡Viva la Patria!" a través de la radio y soportar la muerte producida por el impacto directo del misil que lo perseguía. Soy Fabián Néstor Rosendo Vázquez, teniente coronel del Ejército Argentino, institución de la que me siento orgulloso de pertenecer.

Todo nos lleva a pensar que de la forma cruenta en que murió, no hayan quedado restos físicos de este joven en nuestras Islas, pero como lo último que se pierde es la esperanza, accedí de manera voluntaria a la propuesta hecha la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación. Si bien toda-

bitaciones meditando e imaginándonos el momento de arribo a ese sagrado lugar) aproximadamente, a las dos de la mañana partimos a Ezeiza y alrededor de las cuatro y treinta de la madrugada partimos al encuentro.

En el viaje, pensaba, me emocionaba y tal vez me era difícil imaginar cómo me sentiría al pisar el suelo donde mi hermano había entregado heroicamente su vida por una causa justa. Cuando bajamos del avión y subimos a los micros que nos trasladarían al Cementerio Militar Argentino de Puerto Darwin, viaje de cuarenta y cinco minutos, comencé a sentir que la tristeza iba de a poco mutando en alegría porque a pesar de saber que sus restos nunca serán encontrados, yo palpaba que me estaba encontrando con Jorge, que su espíritu estaba allí y que al menos estaba pisando el suelo donde había muerto. Eso ya me daba un poco de alivio al alma y a mi herido corazón.

Y así fue... Bajamos en el cementerio

(Continúa en página 7)

IMM - PROMOCIÓN 2019

**LA MEJOR COCINA ARMENIA
TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS**



**Comidas elaboradas por madres y abuelas del Instituto
Atendido por los alumnos de 4° año. Comidas para llevar.**

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

secretaría@ugab.org.ar | www.ugab.org.ar | f/UCAB.org.ar | 4773.2820



LA HISTORIA DETRAS DE LA HISTORIA

Mi viaje a nuestras Islas Malvinas

y mi ansiedad era muy grande por llegar a las cruces y buscar una de la diez lápidas que aun no están reconocidas y que rezan "Soldado desconocido, solo conocido por Dios" y cuando me decidí cuál sería, me dije: "Aquí te voy enterrar hermano, aquí voy a comenzar un duelo que tardó treinta y siete años en llegar", y dejé atada a la cruz una carta de cuatro hojas escrita de mi puño y letra, colocada en un sobre y envuelta en un nylon para su preservación, como así también un Rosario y flores de tela que llevé.

Me senté allí un rato, lloré, hablé con él, me reí y le conté un poco de mi vida, que seguro la ha de saber pero quería que la escuchara de mi boca. Después, me dirigí al cenotafio y fui al muro en donde se encuentra grabado su nombre, en donde dejé un cuadro con su foto y una leyenda de su corta vida y sus acciones heroicas de combate. Allí, desplegué una bandera argentina y continuamos hablando, llorando y riendo a modo de despedida. Todo fue bendecido por el sacerdote argentino y el inglés de las islas, lo cual me llenó de gran emoción. Ellos celebraron una emotiva misa en la cual comulgé, ¡privilegio máximo! ¡Tomar la comunión en nuestras Islas Malvinas!

Posteriormente, los gaiteros ingleses brindaron un homenaje con los acordes de sus gaitas, al igual que el toque de silencio por un trompeta argentino.



Un grupo de familiares con la bandera argentina desplegada frente al altar con la cruz y la Virgen de Nuestra Señora de Luján, patrona de la Argentina.

jar a las Islas, creí que no sería tan importante. Pero me equivoqué...

Debía pisar el lugar donde este joven valiente piloto de caza había muerto. Debía respirar ese aire, tocar el agua de nuestro mar, correr por los cerros malvinenses, reír, llorar, bailar, como me dijo que hiciera una persona muy especial en vida que es mi fiel, amada esposa y compañera de la vida

miento de amor a la Patria. Entendí que no te guardaste nada, porque entregaste lo más importante que Dios nos dio..... la vida por una causa justa.

Y volvimos. Me subí al avión con la alegría de saber que estuve cerca de vos y desde arriba viendo a las nuestras Malvinas

te dije el último adiós, un adiós que significa hasta el reencuentro en la otra vida. Señor, que descanse en paz.... cumplió con su misión.

Así fue...

Pero esto no hubiera sido posible sin el accionar desinteresado y generoso de Corporación América, liderada por el empresario Señor Eduardo Eurnekián de la comunidad armenio-argentina, con la que nos ligamos fuertes lazos de unión.

Fue la comunidad armenia, la que permitió que mis hijos se educaran en el Colegio Marie Manoogian, donde nos aceptaron tal cual somos. Siempre nos sentimos como uno más de la comunidad, ya que posibilitaron también que mis hijos conocieran la tierra de sus ancestros, la tan amada Armenia, a que la considero como mi segunda Patria, porque además nos fusiona en uno, el dolor de la guerra y las crueldades.

En otro orden de cosas cabe mencionar a la Comisión de Familiares de Caídos en Malvinas, de lucha incansable por la causa como así también a la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación, el Cuerpo de Antropología Forense a la Cancillería Argentina y al Ministerio de Desarrollo Social.



En tanto no finalice el proceso de reconocimiento de los restos, las tumbas de diez soldados llevan el epitafio "Soldado desconocido, solo conocido por Dios". Ante una de ellas, el teniente coronel Vázquez dejó una carta dirigida a su hermano, un rosario y flores, para hacer su duelo.

Ya quedaba poco tiempo y todavía quedaban cosas por hacer. Comencé a bajar el cerro hasta llegar a una bahía, porque quería tocar el agua y mojarme un poco la frente, la cabeza y el pecho, para llevarme conmigo el sentimiento de que si él está en el agua lo lleve un poco adentro mío y me ayude a cerrar cicatrices. Y así fue....

Llegó la hora de volver, aunque no lo quería, pero había que hacerlo. Esto fue un punto de inflexión en mi vida. Un momento que cuando alguien me dijo que debía via-

Cristina.

Debía hacerlo, por ella, por mis hijos, por toda mi familia, por todos los que me quieren bien y por él.

Jorge: ahora te voy a dejar descansar en paz y prometo no molestarte más en tu descanso eterno. Comencé a entender que era tu trabajo, que estudiaste para eso, que juraste a la bandera argentina defenderla hasta con tu vida si fuera necesario. Y así lo hiciste.

Combatiste como un león, como nos educaron en casa, con profundo senti-

4 AL 16 AGOSTO 2019 - TORONTO, CANADÁ

BECAS ZORYAN - FLH

Genocide and Human Rights University Program

Si sos graduado o estudiante universitario y dominás el inglés consultá las bases para participar como becario

TENÉS TIEMPO PARA INSCRIBIRTE HASTA EL 25 DE ABRIL DE 2019

Más información en www.verdadyjusticia.org.ar
investigacion@verdadyjusticia.org.ar

MUSEO DEL GENOCIDIO ARMENIO EN LA ARGENTINA

Los orígenes del Proyecto Museo

Desde 2008 la Fundación Memoria del Genocidio Armenio está trabajando en la construcción de un museo del Genocidio Armenio y de la presencia armenia en la Argentina. No obstante, la idea se originó tempranamente, más exactamente en 1992 cuando Nélide Boulgourdjian propuso a la comisión directiva de HOM una exposición en el Museo Roca sobre los armenios en la Argentina con la finalidad de explorar, al mismo tiempo, en las posibilidades para la creación de un museo. Si bien no había llegado el momento para concretarlo, parte de las fotos reunidas entonces contribuyeron a la formación del archivo fotográfico del proyectado museo.

La idea fue retomada en 2008 con Juan Carlos Toufekjian quien desde entonces se dedicó completamente a su concreción, primero explorando en las instituciones armenias que pudieran facilitar un lugar, idea que no tuvo éxito. Se optó entonces por solicitar al Estado un lugar preferentemente ya construido para lo cual, previamente se creó una Fundación con personería jurídica.

El camino elegido no fue el más fácil pero sí conceptualmente, original y sólido: se pensó que el Estado argentino debía ser



argentina, no está separada.

Luego de arduas gestiones, a nivel nacional, en el Poder Legislativo y Ejecutivo (Senado de la Nación, Ministerio de Planificación, ONABE, entre otros) y a nivel de la ciudad de Buenos Aires, se obtuvo finalmente del gobierno de la ciudad en 2014, el predio de 433 metros cuadrados ubicado en la esquina de Gurruchaga y Jufre, en el barrio de Villa Crespo, a pocas cuadras del corazón de la vida comunitaria armenia, en las condiciones en que la ciudad cede sus bienes: por tiempo limitado y renovable. Si bien en este caso la cesión de 2014 no tenía años determinados, la Fundación prefirió que la misma contara con una ley que asegurara su tenencia por un tiempo especificado.

Dos miembros de la Logia Ararat, los señores Nechan Ichkhanian y Jorge Tossounian, integrantes de IARA, ofrecieron su experiencia y conocimiento para realizar gestiones en los dife-

rentes bloques (oficialismo y oposición) para la concreción de la ley logrando así que la Legislatura la votara en forma unánime en la primera lectura pública el pasado 28 de febrero, por treinta años renovables. Normalmente la Legislatura hace la cesión por veinte años (en este caso se obtuvo por 30 años renovables); la renovación es prácticamente automática cuando se cumplen con los objetivos que dieron lugar a la solicitud. Un ejemplo de ello es la cesión al Club Sirio-Libanés del predio en el barrio de Saavedra en 1983 y que se

renueva cada veinte años.

Comienza ahora la segunda etapa que consiste en la reunión de fondos para la construcción. El proyecto inicial es ambicioso partiendo del supuesto que si la generación de los años 1930, recién llegados, con escaso conocimiento del idioma y con limitados recursos había sido capaz de construir el Centro Armenio (1932) y la Catedral San Gregorio (1938) con los mejores materiales y con un gusto superlativo así como instituciones sociales, compatrióticas, deportivas, educativas, benéficas, esta generación de exitosos empresarios y profesionales sería capaz de construir un edificio moderno y acorde con los tiempos, ya no sólo para los descendientes de armenios sino para la sociedad argentina en su conjunto.

La idea es la construcción de un edificio que contenga la memoria de la presencia armenia en la Argentina y a la vez, que exprese el agradecimiento al país que los recibió en tiempos adversos, de los descendientes armenios en nombre de sus ancestros, sumándose a la oferta museística de la ciudad.

Esperamos que a la brevedad pueda reunirse la suma necesaria, sea para un proyecto más ambicioso o más reducido para presentar nuestra historia ya más que centenaria, como parte de la historia argentina.

Fundación Memoria del Genocidio Armenio (FMGA)



parte de la creación de un museo de argentinos de origen armenio, ya ciudadanos argentinos de varias generaciones. Esta convicción responde a la idea que la historia de la inmigración es parte de la historia

Homenaje a los desaparecidos armenios

Con la plantación de un damasco, árbol típico de Armenia, en el Parque de la Memoria, Instituciones Armenias de la República Argentina (IARA) brindará un homenaje a los desaparecidos de origen armenio durante la dictadura militar.

El acto tendrá lugar el viernes 5 de abril a las 11.00 en Av. Costanera Norte 6745, C.A.B.A., con la presencia de autoridades. Se invita a la comunidad.

FUNDACION LUISA HAIRABEDIAN

4º Edición del Seminario en Derechos Humanos y Genocidio

¡Tenés tiempo para inscribirte hasta el 29 de marzo!

Por cuarta vez, se realizará el Seminario en Derechos Humanos y Genocidios en el que ya participaron decenas de estudiantes. Se desarrollarán 12 encuentros de forma semanal los días viernes de 18 a 21 hs, en la sede de la Universidad del Museo Social Argentino (Avenida Corrientes 1723, CABA). El primer encuentro se realizará el viernes 5 de abril.

En esta oportunidad, se incorporan docentes e investigadores para trabajar distintos procesos vinculados a la temática. Esta edición tiene como objetivo analizar los Derechos Humanos y los genocidios, profundizando en distintos casos históricos en clave comparativa.

El cuerpo docente será integrado por el Dr. Daniel Feierstein, Dr. Daniel Rafeecas, Dr. Emmanuel Kahan, Dra. Diana Lenton, Lic. Marcelo Musante, Lic. Graciela Daleo, Dra. Lucrecia Molinari, Dra. Marisa Pineau, Dra. Valeria Thus, Dra. Julieta Rostica, Dra. Nikolina Zidek, Dr. Alexis Papazian, Esp. Greta Kalaidjian y Prof. Lucas Chiodini.

Plan de Estudios, <http://verdadyjusticia.org.ar/wp-content/uploads/2019/03/formacion-continua-Derechos-Humanos-y-Genocidios-2019.pdf>

Más info en: inscripciones@umsa.edu.ar

ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS MAR DEL PLATA



Tu casa en
Mar del Plata
te espera para
degustar nuestra
exquisita
comida típica
Abierto
Viernes y Sábados
por la noche

11 de Septiembre 3680

Consultas y Reservas: (223) 473-9438
(223) 154-216 970 / (223) 154 - 551 521

Պոլսոյ Մէջ Վերջին Հրաժեշտը Տուին Հայոց Պատրիարք Մեսրոպ Մուրաֆեանին



«ԶԱՐԹՕՆՔ», ՊԷՅՐՈՒԹ – Մարտ 17-ին, Պոլսոյ Քումբափը թաղամասին մէջ գտնուող Սուրբ Մարիամ Աստուածածին մայր եկեղեցոյ մէջ, հայ համայնքը վերջին հրաժեշտ տուաւ Պոլսոյ Հայոց 84-րդ պատրիարք Մեսրոպ Մուրաֆեանին: Ան վախճանած էր Մարտ 8-ին, հայկական Սուրբ Փրկիչ հիւանդանոցին մէջ: Այս մասին կը հաղորդէ Ermenihaber.am-ը՝ վկայակոչելով CNN Turk-ը:

Յուդարկաւորութեան արարողութեան մասնակցեցան բազմաթիւ թուրք բարձրաստիճան պաշտօնեաներ եւ քաղաքական գործիչներ, ինչպէս՝ Թուրքիոյ նախկին վարչապետ եւ խորհրդարանի նախագահ Պինարի Եըլլըրըմը, Թուրքիոյ նախագահի մամուլի խօսնակ Իպրահիմ Քալընը, իշխող «Արդարութիւն եւ զարգացում» (ԱԶԿ-ԱԿՔ) կուսակցութեան խօսնակ Օմեր Զելիքը, ընդդիմադիր քեմալական

«Ժողովրդական դեմոկրատական» կուսակցութենէն (ՃԶԿ-ՇՊ) Պոլսոյ քաղաքապետի թեկնածու առաջադրուած Էբրեմ Իմամօղլուն եւ այլք:

Մասնակցեցան նաեւ ասորական ուղղափառ եկեղեցոյ մեթոքոփոլիդ Եուսուֆ Զեթինը, ինչպէս նաեւ Էջմիածինէն, Լիբանանէն, Երուսաղէմէն, Վատիկանէն ժամանած հայ հոգեւորականները: 4 ժամ տեւած յուդարկաւորութեան արարողութիւնը ղեկավարեց Պոլսոյ Հայոց պատրիարքի փոխանորդ Արամ արքեպիսկոպոս Աթէշեան: Մուրաֆեանը հողին յանձնուեցաւ Պոլսոյ Շիշլի թաղամասի հայկական գերեզմանատան մէջ:

Պոլսոյ Հայոց պատրիարքի ընտրութիւններուն հետ կապուած աշխատանքները պիտի մեկնարկեն Սուրբ Զատիկէն ետք, քանի որ այդքան օր սուգ յայտարարուած է Մուրաֆեանի մահուան առիթով:

Եւրոպական Միութիւնը Կ'ամրապնդէ Աջակցութիւնը Հայաստանի Կրթական Ոլորտին



«ԶԱՐԹՕՆՔ», ՊԷՅՐՈՒԹ- Երեկ յայտարարուած է ԵՄ-Հայաստան կրթութեան ոլորտի բարեփոխումներու շուրջ երկխօսութեան եւ նոր կրթական կեդրոնի մեկնարկի մասին, որ պիտի նախապատրաստէ գիտութեան ոլորտի ուսանողներ եւ երիտասարդ մասնագէտներ՝ աշխատաշուկայի համար:

Երկխօսութեան մեկնարկը այսօր յայտարարած են Եւրոպական յանձնաժողովի հարեւանութեան եւ ընդլայնման բանակցութիւններու գլխաւոր տնօրինութեան հարեւանութեան հարցերով տնօրէն Լուրենս Մերետիթը եւ Ուսուցման եւրոպական հիմնադրամը:

Լուրենս Մերետիթի եւ կրթութեան եւ գիտութեան նախարար Արայիկ Յարութիւնեանի հետ հանդիպած ժամանակ ուրուագծուած են կրթութեան ոլորտի հիմնական խնդիրներու համար անհրաժեշտ լուծումները:

Բացի այդ, Մերետիթ, «Թումօ» ստեղծարար արհեստագիտութիւններու կեդրոնի հետ համատեղ,

պիտի յայտարարէ ԵՄ ԹՈՒՍՕ արհեստագիտական եւ կիրառական գիտութիւններու համալիր ծրագրի մեկնարկը:

Եւրոպական Միութեան կողմէ ֆինանսաւորուող նորաստեղծ կեդրոնի նպատակն է բարձրացնել կրթութեան որակը Հայաստանի մէջ գիտութեան, արհեստագիտութեան, ճարտարագիտութեան եւ ուսողութեան (STEM) բնագաւառներուն մէջ:

«Եւրոպական Միութեան աջակցութիւնը երիտասարդներուն Հայաստանի հետ համագործակցութեան առանցքային ուղղութիւններէն է, որը Արեւելեան գործընկերութեան զարկերակն է: Ապահովելով ուսումնառութեան, աշխատանքի եւ հասարակութեան լիարժէք մասնակից ըլլալու համար անհրաժեշտ պայմաններ երիտասարդներու համար, մենք կ'օգնենք անոնց իրացնել առկայ ներուժը եւ դառնալ ապագայ առաջնորդներ եւ ձեռներեցներ», - ըսած է Մերետիթ:

Զախարովա Արցախի Մասնակցութեան Վերաբերեալ Ուշագրաւ Յայտարարութիւն Ըրաւ

«ԶԱՐԹՕՆՔ», ՊԷՅՐՈՒԹ – Մոսկուայի մէջ կայացած է ՌԴ ԱԳՆ պաշտօնական ներկայացուցիչ Մարիա Զախարովայի ամենաշաբաթեայ ճեպագրոյցը, որու ընթացքին վերջինս մեկնարանած է Ռուսաստանի դիրքորոշումը ԼՂ հիմնախնդրի կարգաւորման բանակցութիւններու ձեւաչափի փոփոխութեան հարցի շուրջ:

«Ռուսաստանը՝ որպէս ԵԱՀԿ Մինսքի խումբի համանախագահ երկիր, բազմիցս կարծիք յայտնած է բանակցային ձեւաչափի մասին, որու փոփոխութիւնը հնարաւոր է կողմերու համաձայնութեամբ: Եթէ Երեւանն ու Պաքուն

պայմանաւորուին, որ Լեռնային Ղարաբաղը կրկին պէտք է ներկայացուի բանակցութիւններուն, ապա այդ կ'ըլլայ կողմերու որոշումը, եւ մենք կը յարգենք այն», - ըսած է Մարիա Զախարովան:

Ան նաեւ ընդգծած է, որ այս դիրքորոշումը կը կիսեն Մինսքի խումբի համանախագահներու «եռեակ»ի միւս անդամները:

Պատասխանելով լրագրողի հարցին՝ Մարիա Զախարովան նշած է, որ կողմերու ցանկութիւն յայտնելու եւ ռուսական կողմին նման հարցով դիմելու պարագային ՌԴ-ն 5 ապրիլին Մոսկուայի մէջ կայանալիք

ԱՊՀ (Անկախ պետութիւններու համագործակցութիւն) երկիրներու Արտաքին գործոց նախարարներու գագաթնաժողովին կրնայ հարթակ

տրամադրել Հայաստանի եւ Ատրպեյճանի ԱԳ նախարարներու հանդիպման համար:

Desde 1930
sirviendo a la comunidad

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI ORTIZ 1317
BUNOS AIRES, ARGENTINA

(11) 5834-0617 Nuevo WhatsApp para pedidos
(MENSAJES DE TEXTO Y VOZ)

fb.me/pycarmenia
pycarmenia.com.ar

Martes a Sábado: 7:30 a 14 y 10 a 19hs.
Domingos: 8 a 12:30hs.
Luzes Compañi

ԵՒ.... ՕՐ ՄԸ

ՍՕՍԻ ԶԱՃԵԱՆ

Իրապես շատ գեղեցիկ յիշատակներով եւ աննկարագրելի ապրումներով ողորուեցան հոգիս, սիրտս եւ միտքս այս եզակի ճամբորդութեան ընթացքին. գոր կատարեցի երկու տարի առաջ զակիս հետ, երբ բախտը աղուոր անակնկալ մը ուզեց ընել ինձի:

Եւ ես կրցայ վերջապէս «Մերին Պոլիսը» տեսնելու եւ վայելելու փառքին արժանանալ:

Այն Պոլիսը, որ մեր երեւակայութիւնը կը բոցավառէր, երբ մենք ուսանողի գրասեղաններու ետին, մեր գրականութեան ուսուցչին հետ, Զարթօնքի շրջան, Ռոմանթիկներ, Իրապաշտ Շարժում, Գեղապաշտ Շարժում կը սորվէինք եւ անյագ կերպով կը կարդայինք Զօհրայ, Պարոնեան, Մեծարենց, Դուրեան եւ.....

Անոնց գործերուն մէջ, կը հանդիպէինք Բերա, Սամաթիա, Կէտիկ Փաշա, Սկիտար բառերուն, անուններ, որոնք ոչ մէկ նշանակութիւն ունէին մեզի համար. լոկ թաղամասերու անուններ էին: Բայց հիմա, երբ սեփական աչքերով կը տեսնէի այս վայրերը, Կալաթա Սէրայը, Այա Սօֆիան, այդ պատ-

մուածքները տաբեր բնոյթ կը ստանային այլեւս եւ անոնցմէ իւրաքանչիւրը մտքիս մէջ կը գուգորդուէր գրողի մը անուան հետ:

Երբ հասանք Գնալը կղզին, ափի բերան մնացի, տեսնելով տուններուն գեղեցկութիւնը, երկանիւ կառքով կատարած մեր պտոյտի ընթացքին: Միւս կղզիները եւս ունին իրենց ինքնուրոյն ոճը, հմայքը, որ անբացատրելի է:

Գեղածիծաղ Վոսփորի ափին նստած դիտել մայրամուտը, ճաշակել թարմ եւ համեղ ձուկերը, ունկնդրել մեղմ երաժշտութիւնը, եւ դիտել ջուրին վրայ հարսի նագանքով սահող զբօսանաւերը, հրաշալի վայելք մըն էր, գոր լիովին ըմբռնեցի:

Գոյներու, բուրմունքներու, ձայնի, մէկ խօսքով մեր զգայանքներուն յագուրդ տուող քաղաք մըն է Իսթանպուլը. արեւելքի եւ արեւմուտքի միաձուլում: Ինձի համար կրկնակիօրէն հաճելի էր շրջիլ զառիվերներով լեցուն քաղաքին մէջ, երբ ես կարօտախտ կը տառապէի իմ սիրելի ծննդավայրիս «Երազային Հալէպ»էն հազարաւոր մղոններ հեռու ապրելուս: Մեր քաղաքի

անուշավաճառները կը տեսնէի, նշանաւոր «փախլաւաճիները» գունագեղ ցուցափեղկերուն ետին: «Պալքը պագարի» ձուկերը, կողքին համեմունքները եւ լոխումները. (թող ներեն պոլսեցիները բայց մեզի համար լոխում կը շարունակէ ըլլալ եւ ոչ նրբացուած «լոքումը»): Եւ այդ համերու եւ հոտերու խառնիճաղանձին մէջ Սուրբ Երրորդութիւն Եկեղեցին, ուր պսակի մը արարողութեան ներկայ գտնուեցայ հաճելի գուգաղիպութեամբ:

Օ՛հ որքան սիրեցի «Քաբաթը Չարշը»ն, որ իր դարձդարձիկ փողոցներով եւ այլազան ապրանքներու, անհատնում խանութներով, ինձի կը յիշեցնէր Հալէպի «Ներսի Շուկան» որ աւաղ այլեւս գոյութիւն չունի:

Եռեւեփող քաղաք մըն է Պոլիսը: Մանաւանդ շատ սիրեցի վառ գոյներով Իսթիքլալ, նախկին «Բերա»ն շքեղ, կեդրոնական փողոցը, գոր մանրամասնօրէն նկարագրած են մեր գրողները իրենց վեպերուն մէջ: Փարթամ շէնքեր, դեսպանատուներ, ճաշարաններ, հրապուրիչ վաճառատուներ, որոնց ցուցափեղկերուն առջեւ, կը խճողուին տարբեր ազգութիւններու պատկանող անցորդներ, զբօսաշրջիկներ, կը լսես այլազան լեզուներ եւ կը քալես մինչեւ Թաքսիմի կեդրոնական նշանաւոր հրապարակը, որուն անունը յաճախ կը կրկնուէր վերջերս, հոն տեղի ունեցող ցոյցերուն պատճառով եւ յետոյ կը վերադառնաս հին օրեր յիշեցնող կարմիր հանրակառքով «թրամուէլով»:

Անկարելի է չյիշել "Թօփ Գափու" Օսմանեան կայսրութեան պատմական, փառահեղ պալատը, իր խորհրդաւոր հարեմով, ուր գեղուհիներ, հարճեր, սուլթանին քմայքները, հաճոյքները բաւարարելէ գատ, դաւադրութիւններու և որոգայթներու արշալի մը կը լծուէին: Ընդարձակ պարտէզները, գոհարեղէններու սրահը, կախարդական աշխարհ մը կը պարզէր մեր առջեւ:

Նկարագրութիւնը կիսաւարտ պիտի մնար առանց խօսելու նշանաւոր կապոյտ "Սուլթան Ահմէտ" մզկիթին մասին, իր գոյգ մինարիներով և որուն առաստաղը և պատերը կապոյտ ներկուած են, գեղեցիկ գծագրութիւններով զարդարուած:

Քաղաքը կենդանի վկան է հոնկէ անցած և իրենց հետքը ձգած քաղաքակրթութիւններու, սկսելով հռոմէականէն, բիզանդական, պարսկական, արաբական և դէռ շարքը կ'երկարի:

Ինձի համար, ամենօրեայ ժամադրավայրի վերածուած էր միջազգային համբաւ վայելող, այժմ լուսահոգի լուսանկարիչ Արա Կիւլէրի սրճարանը, ուր պատերուն վրայ կախուած էին իր լուսանկարներէն մի քանին: Եւ ես բախտը ունեցայ անձամբ ծանօթա-

նալու այդ պատկառագորու մարդուն:

Այնքան վայելուչ եւ հրապուրիչ էր սրճարանին յարդարանքը, գոյները, մթնոլորտը, անկախ՝ մատուցուած համեղ ուտելիքներէն եւ խմիչքէն, որ անկարելի էր հոնկէ անցնիլ եւ չփորձուիլ ներս մտնել:

Պոլսոյ ընդմէջէն, առիթը ունեցայ նաեւ ծանօթանալու մեզի համար շատ կարեւոր միւս երեսին, հայկականին, «Մերին» ին: Այցելեցի Պատրիարքարանը, դպրոցներ, հայկական հրատարակչատուն, թերթերու խմբագրատուներ եւ ակադեմիա եղայ այն անսպառ ճիգին եւ անխնայ աշխատանքին, որ ի գործ կը դրուի գիտակից եւ հայութեամբ ապրող եւ շնչող եւ ամէն օր մեծ գոհողութիւններու գնով իրենց իտէլիին ծառայող մարդոց կողմէ:

Խառն ապրումներու շարան մը խռովեց հոգիս, երբ այցելեցի «Կեդրոնական վարժարանը», եւ տեսայ լուսանկարները այն գրողներուն, որոնք այդ մեծ կրթական օճախին մէջ ստացած են իրենց ուսումը եւ որոնցմէ ոմանք զոհ գացին Մեծ Եղեռնին:

Կէտօրին՝ յարգելի տնօրէնուհին ճաշի պահեց մեզ, եւ մենք առիթ ունեցանք մտքերու փոխանակում կատարելու մեզի սեղանակից ուսուցչուհիներուն հետ. գլխաւոր եւ մեզ մտահոգող նիւթին շուրջ, «հայապահպանում» եւ հայ լեզուի տագնապը արտերկրի մէջ:

Բացառիկ անձնաւորութիւններ են բոլոր անոնք, որոնք անձնուրաց նաւապետի մը նման՝ ապաւինելով իրենց անդրդուելի եւ աննկուն կամքին եւ հաւատքին, հակառակ սպառնացող, փոթորկալից եւ ալեկոծ ծովուն, անվիատ եւ յամառօրէն կը թիավարեն հոսանքն ի վեր: Դժբախտաբար այդ անձերուն թիւը հետզհետէ կը նօսրանայ մեր սփիւռքի ազգային կառոյցներուն մէջ, հակոտնեայ համեմատութեամբ. որքան կը բազմանան պահանջները: Անոնք մեր ազգային ինքնութեան պահպանման ծառայող անանուն հերոսներ են: Անոնցմէ իւրաքանչիւրը իր գործունէութեան դաշտին մէջ կը մաքառի պահպանելու համար մայրենին, որ ցաւ ի սիրտ կը հիւծի ինչպէս ամենուրեք, հոս եւս:

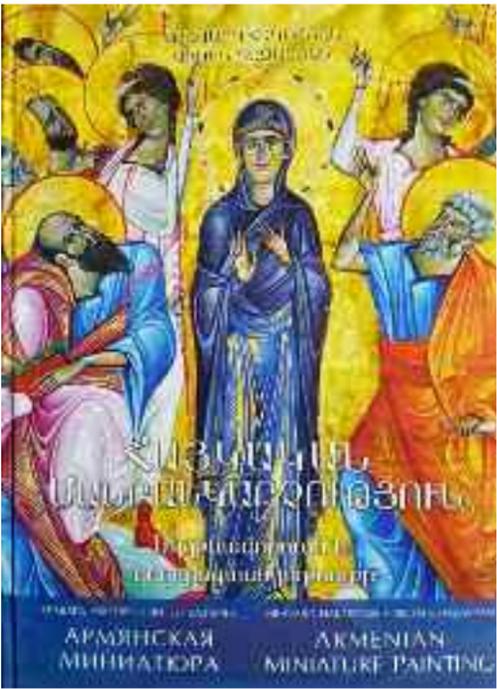
Եկեղեցիները անխափան կը գործեն, իրենց պատկառելի դպրաց դասով, հոգեւորականներու անսպառ ճիգով եւ կորովով եւ հաւատացեալներու խուռներամ բազմութեամբ:

Եւ տակաւին պիտի ուզէի խօսիլ... թուել...

Այսօր վերյիշեցի այս բոլորը, քիչ մը գոյն եւ կէտնք տալու համար մթագնած, տխուր երկնքին եւ գեղանկարիչի վրձինով, ոսկի եւ ուրախ արեւներով զարդարել հոգւոյս ամպամած պաստառը:

Գիրգ Հայկական Մանրանկարչութեան մասին

Լոյս է տեսել ՀՀ գիտութեան վաստակաւոր գործիչ, արուեստագիտութեան դոկտոր, պրոֆեսոր Հրավարդ Յակոբեանի եւ ՀՀ մշակոյթի վաստակաւոր գործիչ, ՀՀ ԳԱԱ թղթակից անդամ, արուեստագիտութեան դոկտոր, պրոֆեսոր Վիգէն Ղազարեանի "Հայկական Մանրանկարչութիւն սկզբնավորումն եւ զարգացման ընթացքը" պատկերազարդ, եռալեզու աշխատութիւնը:





Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

BIENESTAR EMOCIONAL

Conciencia transformadora

Algún día tendremos que aceptar que nos desenvolvemos en espacios plagados de críticas. Tal vez debemos reconocer que desde algún tiempo nos hemos convertido en jueces de las conductas ajenas, transformando las legítimas opiniones en críticas, a veces descarnadas. Conceptos parecidos sin duda, pero no podríamos considerarlos sinónimos si es que pretendemos darle una justa intervención en una conversación. Claro...siempre se necesita un interlocutor con igual criterio, o por lo menos alguien dispuesto a entenderlo.

En la crítica hay una parcialidad, algo que cuando se expresa sobre un contenido no acepta la discusión. Primero, porque en general la crítica es rígida, personal pero basada o avalada por una estructura de conocimiento, de profundización sobre tal o cual tema que, además por lo específico, habilita la acción; esto quiere decir que uno no podría ser crítico en todos los temas, puede sí tener una opinión, estar informado, y muchas veces aún sin estarlo goza del privilegio de la opinión.

Una crítica es positiva o constructiva cuando favorece a una persona o da conformidad a un hecho. Por el contrario, si la misma es negativa, cuando se expresa puede llevar a un fracaso. Pero ¿quién nos lleva a esta situación? ¿cuáles son sus argumentos? ¿están basados en conocimientos?

Los llamados críticos de variados espacios han sido cuestionados a tal punto que muchos de ellos han tenido que aceptar que sus críticas en algunos temas son solo opiniones, y muchos periodistas también utilizan la muletilla "a mi modesto entender", para ser liberados de cuestionamientos.

Así es entonces que el saber, el entender y también el opinar son actitudes basadas en el valor de la humildad.

En los tiempos que corren, hay tanta información que no solo basta con leer los títulos o saber el nombre de los libros o de los autores. Hay que dedicar un poco más de tiempo a la profundización de los temas, a reconocer que no todos estamos preparados para abarcar todos los temas, que sí podemos estar informados y que entonces es necesario "entrar en la noticia" para poder entender y discernir.

Pregonamos cambios en la educación pero nosotros, como adultos, seguimos en muchos casos, viviendo dentro de aquel modelo de educación que se nos brindó en su momento, pero que hoy se encuentra desplazado por nuevos paradigmas, algu-

nos tecnológicos y otros relacionados con la evolución del hombre.

Hay que deconstruir para volver a construir, y eso necesita tiempo, conocimientos, buena voluntad para aceptar el desafío de las innovaciones y... humildad para reconocer en otros habilidades y potencialidades que muchas veces se ven aplastadas por la arrogancia de quienes exageran su importancia pero no tienen estas herramientas para contribuir a la necesaria transformación.

Deconstruir no es desarmar para tirar por la borda todo lo existente e insertar lo nuevo. Más bien y desde la más pura filosofía de esta teoría de Jacques Derrida (filósofo francés de origen argelino), tiene que ver con desmontar una estructura para, con sus elementos -más los que puedan agregarse con el progreso en la cultura y en la ciencia- podamos tener una nueva construcción que brinde una claridad que antes no podíamos ver.

Antes era eso... Antes... Ya no es tan fácil tener alumnos sentados durante cuarenta minutos sin hablar escuchando a un profesor, tampoco un adulto en su espacio de trabajo está inmovilizado durante la jornada laboral. Podríamos pensar que la evolución tiende sus caminos hacia lo dinámico, y entonces hay que moverse en un sentido fluctuante, no hay solo principio y fin, hay recorrido.

Hoy hay liderazgos compartidos con compromiso, sin críticas pero con opiniones válidas para ser escuchadas. Las ideas se plasman en proyectos con planes de acción, se respetan las competencias personales y grupales. El líder motiva y guía, deja crecer, ayuda a pensar, integra.

Hacia estos propósitos están dirigidos los modelos nuevos tanto en la educación como de trabajo, y esto se espeja en nuestras relaciones sociales y vinculares.

Somos hacia afuera como somos desde adentro. Los rencores del pasado, las estructuras rígidas e inflexibles, la falta de aceptación y la intolerancia nos vuelven críticos sin argumentos. Por el contrario, cuando podemos escuchar opiniones, reflexionar sobre ellas, trabajar nuestros procesos personales relacionados con el ego y la autoestima estamos utilizando la capacidad humana del discernimiento, palabra en la cual podría estar la clave para generar la conciencia transformadora.

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

CATEDRAL SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

Calendario de Cuaresma

Informamos a nuestros fieles, que durante el "Medz Bak" (Cuaresma) hasta el Domingo de Ramos (14 de abril), los días miércoles a las 10.30 se realizará la ceremonia de Alba (Arevakali Yamerkutiún), y los días viernes a las 18 "Hsgúm" (Ceremonia de Vigilia).

Las ceremonias de Alba y la Vigilia son propias de la época de Cuaresma (la Gran Abstinencia), que este año comienza el lunes 4 de marzo, y el domingo anterior (3 de marzo) es el día de Carnaval (Pun Paregüentán).

Festividades de la Cuaresma

Corresponden a los días miércoles, viernes, sábados y domingos de la época de "Medz Bak" (Cuaresma).

MIÉRCOLES.-

"Arevakali Yamerkutiún" (Ceremonia de Alba) a las 10.30 hs.- Marzo 6, 13, 20, 27, Abril 3, 10.

VIERNES.-

"Jaghaghagán Yamerkutiún" (Ceremonia de Pacificación) y "Hsgúm" (Vigilia) 18.00 hs.- Marzo 8, 15, 22, 29, Abril 5, 12.

SABADO.-

Se celebran fiestas de los Santos.-

Marzo.-

9, Fiesta del General Teotoros

16, Fiesta del Patriarca San Giuregh (Cirilo) de Jerusalén y el otro Obispo Giuregh (Cirilo) y de su madre Anna.

23, Fiesta del Patriarca San Hovhannes (Juan) de Jerusalén, y nuestro Patriarca San Hovhannes Otznetsi (Juan de Oztun), y los Vartabed (Padres) Hovhannes Vorodnetzi y Krikor Datevatzi.

30, Fiesta de los Karasun Mangantz (Los Cuarenta Niños inocentes) que fueron martirizados en Cesárea.

Abril

6, Conmemoración de las terribles torturas y entrada al Pozo Profundo de nuestro San Gregorio el Iluminador.

13, Conmemoración de la Resurrección de Lázaro.

20, Sábado Santo

DOMINGO.-

Tienen sus nombres especiales generalmente tomado los pasajes evangélicos del día o de la parábola.

Marzo.-

10, Ardaksman Guiragui (Domingo de Expulsión)

17, Anaragui Guiragui (Domingo del Hijo Pródigo)

24, Dendesi Guiragui (Domingo del Mayordomo)

31, Tadavori Guiragui (Domingo del Juez)

Abril

7, Kalesdian Guiragui (Domingo de la Venida)

14, Dzaghgazart (Domingo de Ramos).

La semana siguientes (del 15 al 20 de abril) es Semana Santa y el Domingo 21 de abril es la Pascua de Resurrección.

Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia

OPTICAS paragamian

Técnicos ópticos

Alejandro Paragamian Lucas Paragamian
CABILDO 2968, CABILDO 1567, Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450
e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

KALCIYAN

KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar (1629) Pilar. Pcia de Bs As.
Tel: 0230-453-7500 (30 Líneas Rotativas)
E- mail: kalciyan@kalciyan.com.ar
www.kalciyan.com

VIDRIO EN MOVIMIENTO



COLECTIVIDAD ARMENIA DE LA REGION CAPITAL DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Homenaje a las mujeres en su Día Internacional



Bajo la nueva denominación de “Colectividad Armenia de la Región Capital de la Provincia de Buenos Aires”, en reemplazo de la Comunidad Armenia de Berisso y presidida por el Sr. Gustavo Hovakimian, la institución de la provincia de Buenos Aires participó en la celebración del Día de la Mujer Inmigrante, que tuvo lugar en el Centro Cultural Islas Malvinas de la capital provincial, el 8 de marzo ppdo.

Todos los años, a través de la Dirección de Colectividades y Tradicionalismo,

se reconoce con un diploma y una flor a mujeres representativas de las colectividades de la región capital, que se han destacado por su incansable y sostenido trabajo en pos de mantener, recrear y compartir sus culturas, que desde la época fundacional le dieron a nuestra sociedad una identidad singular.

Con ese objeto, la Colectividad Armenia de la Región Capital de la Provincia de Buenos Aires eligió a la Sra. Archaluz Dekermenjian como la mujer destacada para recibir esta mención especial. Con sus 90 años, Archaluz aceptó con mucho gusto ser



quien enseñe la lengua armenia en esa región de la Provincia.

Las imágenes corresponden a dicho acto, en cuyo transcurso se exaltó la figura de la mujer como hacedora, forjadora de la unidad familiar, eje de muchos emprendimientos familiares y sociales y transmisora de la identidad cultural.

La ocasión fue propicia para que antiguos y nuevos integrantes de la comunidad se comprometieran a sostener y difundir la identidad armenia a través de actividades que se desarrollarán a lo largo del año.

Conmovida, la Sra. Archaluz Dekermenjian aceptó el reconocimiento y las muestras de cariño de la Comisión.

Donaciones a Sardarabad

Con motivo del casamiento de su hijo Guido con Marilina Grandinetti, Miguel y Mónica Ekizian donan \$ 10.000 a este semanario.

UNION RESIDENTES ARMENIOS DE HADJIN

Almuerzo buffet

Domingo 31 de marzo, 13 hs.

Reservas al teléfono: 4831- 9931

Scalabrini Ortiz 2273. C.A.B.A.



Sábado 16 de Marzo

¡Comenzamos las actividades!

Sábados
Niceto Vega 4777
Desde las 15hs

Si tenés entre 7 y 21 años te esperamos para compartir la primera actividad del 2019 con nosotros.

Grupo Scout
Gral. Antranik
de la UGAB

SEMINARIO EN
**DERECHOS HUMANOS
Y GENOCIDIO 2019**



2 CUATRIMESTRES
12 ENCUENTROS
VIERNES DE 18 A 21HS

8 MESES
INICIO PARTE I: 5/4 AL 28/6
INICIO PARTE II: 23/8 AL 8/11